



*Pieśni
niewinności
i doświadczenia*

*19
marca
2010*



TEATR WIELKI
OPERA
NARODOWA

Dyrektor naczelny / General Director
WALDEMAR DĄBROWSKI



MARCIN KOZIÓŁ

Pianista, organista, śpiewak. Absolwent Akademii Muzycznej w Gdańsku. Od 2003 roku mieszka i pracuje w Wiedniu. Ukończył studia w klasie prof. Davida Lutza (akompaniament pieśni) na Uniwersytecie Wiedeńskim oraz u Kristin Okerlund w Konserwatorium Wiedeńskim w klasie korepetycji operowych. Współpracuje z tamtejszymi instytucjami kulturalnymi, takimi jak: Theater an der Wien i Kammeroper; śpiewakami: Danielą Fally, Angeliką Kirschlager, Malin Hartelius oraz pedagogami śpiewu: prof. Heleną Łazarską, prof. Gerhardem Kahry i Robertem Hollem. W Polsce jako akompaniator towarzyszył polskim artystom tej miary co: Hanka Bielicka, Łucja Prus, Jerzy Połomski, Jerzy Zelnik, Andrzej Hiolski, Aneta Łastik, Zofia Rysiówna, Danuta Błażejczyk i Agnieszka Fatyga. Występował na scenach filharmonicznych w Zagrzebiu, Lublaniu, Bukareszcie, Tbilisi, Kiszyniowie, Stambule, Skopje, Sofii, a także w ośrodkach kultury w Tel Awiwie, Paryżu i Watykanie.

Oprócz gry na organach i fortepianie, zawsze interesował się również śpiewem. Współpracował z Cappellą Gedanensis, Polskim Chórem Kameralnym Schola Cantorum Gedanensis oraz Schleswig-Holstein Musik Festiwal. Swój warsztat wokalny doskonalił pod kierunkiem Haliny Mickiewiczówny (1999-2001) i podczas kursów śpiewaczych w Dusznikach i Santiago de Compostella. W charakterze akompaniatora zapraszany był na wiele konkursów, kursów i festiwali muzycznych: im. Ady Sari (Nowy Sącz 2003, 2005, 2007), im. Marii Callas (Ateny 2005), im. Roberta Schumanna (Zwickau 2004); Spotkania z Mistrzem (Lubostroń), Mozarteum w Salzburgu, Festiwal Pieśni Polskiej w Warszawie. Pracował jako korepetytor i kierownik muzyczny takich projektów, jak: *Czarodziejski flet* Mozarta (tourné po Japonii 2005), *The Old Maid and The Thief* Menottiego (Niemcy 2006); *Ifigenia na Taurydzie* Glucka (Stadttheater Wien, 2007), *Zemsta nietoperza* Johanna Straussa (Yehudi Menuhin Festival, Gstaad 2008), Komödie Theater, (Norymberga, 2009), *Der Prinz von Homburg* Henzega (Theater an der Wien, 2009) i *Elektra* R. Straussa (Teatr Wielki - Opera Narodowa, 2010).

Od 2003 roku związany jest z zespołem wokalnym Schleswig-Holstein Musik Festival, z którym intensywnie koncertuje po całym świecie, począwszy od Chin, przez Rosję, aż po wszystkie ważniejsze sale koncertowe Europy, gdzie występuje pod batutą wybitnych dyrygentów. Jest też korepetytorem i II dyrygentem chóru „Jung Wien” (tourné po Łotwie i jubileuszowy występ w Konzerthaus, 2006). Od 2006 roku współtworzy duet fortepianowy z Manfredem Schieblem. Od marca 2010 roku prowadzi klasę korepetycji dla wokalistów na Universität für Musik und darstellende Kunst w Wiedniu.



Pieśni niewinności i doświadczenia

SONGS OF INNOCENCE AND OF EXPERIENCE

RECITAL WOKALNY

ANNA LUBAŃSKA mezzosopran | MARCIN KOZIEŁ fortepian

Sale Redutowe, 19 marca 2010



ANNA LUBAŃSKA

Mezzosopran. Wszechstronny talent, temperament i zdolności aktorskie oraz różnorodny repertuar czynią z niej jedną z najbardziej uznanych współczesnych polskich śpiewaczek. Ukończyła warszawską Akademię Muzyczną w klasie Krystyny Szostek-Radkovej (1994). Już podczas studiów wiele koncertowała w kraju i za granicą (Francja, Niemcy, Monako, Szwajcaria). Jest laureatką Międzynarodowego Konkursu Wokalnego im. Ady Sari w Nowym Sączu (I nagroda i trzy wyróżnienia, 1993), a także konkursów w Paryżu (1994) i Brukseli (Konkurs Królowej Elżbiety, 1996). Jej pierwszą rolą była Marcelina w *Weselu Figara* Wolfganga A. Mozarta w Warszawskiej Operze Kameralnej. W 1993 roku związała się z warszawską sceną operową, z którą stale współpracuje do dnia dzisiejszego. Do najważniejszych ról w jej repertuarze, które wykonywała w Teatrze Wielkim - Operze Narodowej należą: Jadwiga w *Strasznym dworze* Moniuszki, Mercedes w *Carmen* Bizeta, Flora w *Traviacie* i Fenena w *Nabucco* Verdiego, Mama w operze Marty Ptaszyńskiej *Pan Marimba*, Suzuki w *Madame Butterfly* Pucciniego, Eboli w *Don Carlosie*, Emilia w *Otellu* Verdiego, Madelon w *Andrei Chénier* Giordana i III Dama w *Czarodziejskim flecie* Mozarta. W 2006 roku wzięła udział w koncertowym wykonaniu *Romea i Julii* Berlioza pod dyktando Marca Minkowskiego. W ostatnich sezonach występowała jako: Olga w *Onieginie* Czajkowskiego, Herodiada w *Salome* R. Straussa, Matka Ubu w *Ubu Rex* Pendereckiego, Amneris w *Aidzie* Verdiego, Margret w *Wozzecku* Berga, Berta w *Cyruliku sewilskim* Rossiniego, La Voix de la Tombe w *Opowieściach Hoffmanna* Offenbacha, Ciotka Pelagia w *Magicznym Doremiku* Ptaszyńskiej, Marta w *Fauście* Gounoda, Rosalie w *Przysiędze* Tansmana i Niania w *Borysie Godunowie* Musorgskiego. Z zespołem Teatru Wielkiego - Opery Narodowej występowała m.in.: na scenie moskiewskiego Teatru Bolszoi, na Festiwalu Operowym w Wiesbaden i na Festiwalu Afrodyty

na Cyprze. W swoim repertuarze ma także partie: Azzuceny w *Trubadurze* Verdiego, Fryki w *Pierścieniu Nibelungów* Wagnera, Santuzy w *Rycerskości wieśniaczej* Mascagniego, Adalgizy i Klotyldy w *Normie* Belliniego, Carmen i Mercedes w *Carmen* Bizeta, Flory w *Traviacie*, Madelon w *Andrei Chénier* Giordana, Margaret w *Wozzecku* Berga, Hodel w *Skrzypku na dachu* Bocka, Berty w *Cyruliku sewilskim* Rossiniego, Mamy w *Panu Marimbie* Ptaszyńskiej i Marty w *Fauście* Gounoda.

Śpiewała na scenach operowych i estradach koncertowych w: Norwegii, Niemczech, Wielkiej Brytanii, Belgii, Francji, Rosji, Monako, Japonii, Hongkongu. W Polsce gościła m.in. na estradach filharmonicznych Warszawy, Krakowa, Katowic, Wrocławia i Bydgoszczy. Współpracowała z Warszawską Operą Kameralną i Teatrem Wielkim w Poznaniu. Gościła na Festiwalu Wratislavia Cantans, Wielkanocnym Festiwalu Ludwiga van Beethovena, na Warszawskiej Jesieni i Międzynarodowym Festiwalu Muzycznym im. Krystyny Jamroz. Zapraszana jest do jury konkursów wokalnych. Artystka występuje także w repertuarze kameralnym i oratoryjno-kantatowym. Wykonuje m.in.: *IX Symfonię* Beethovena, *Stabat Mater* Pergolesiego, Rossiniego, Szymanowskiego i Vivaldiego, *Magnificat*, *Pasję wg św. Mateusza* i *Pasję wg św. Jana* oraz *Mszę h-moll* Bacha, *Mesjasza* Haendla, *Requiem* Mozarta i Verdiego.

Jest cenioną interpretatorką pieśni. Jej repertuar obejmuje utwory takich kompozytorów jak: Schubert, Schumann, Brahms, R. Strauss, Schönberg, Mahler, Moniuszko, Karłowicz, Szymanowski, Poulenc, Berlioz, Fauré, Debussy, Ravel, de Falla, Czajkowski i Szostakowicz. Współpracowała z wieloma znakomitymi dyrygentami, należą do nich: Jerzy Maksymiuk, Kazimierz Kord, Jacek Kasprzyk, Marc Minkowski, Jan Krenz, Stanisław Skrowaczewski i Plácido Domingo. Ma w swoim dorobku ważne nagrania: kompletne rejestracje studyjne *Strasznego dworu* Moniuszki wydane przez EMI i *Ubu Rex* Pendereckiego, oba zrealizowane z zespołem Teatru Wielkiego - Opery Narodowej pod batutą Jacka Kasprzyka. Dokonała wielu nagrań dla Polskiego Radia i Telewizji Polskiej.

W programie:

Część I

1. **FRANZ SCHUBERT** (1797-1828)
Heideröslein / Polna różyczka, D. 257
Tekst: Johann Wolfgang Goethe
2. **JOHANNES BRAHMS** (1833-1897)
Vergebliches Ständchen / Daremna serenada, op. 84 nr 4
Tekst ludowy
- 3-4. **GERALD FINZI** (1901-1956)
z cyklu *Let Us Garlands Bring / Wijmy wieńce* op. 18
Tekst: William Szekspir
O, Mistress mine / Pani ma
It Was a Lover and His Lass / Szedł chłopiec ze swoją dziewczyną
5. **FRYDERYK CHOPIN** (1810-1849)
Piosnka litewska, op. 74 nr 16
Litewski tekst ludowy. Tłum. Ludwik Osiński
6. **FRANK BRIDGE** (1879-1941)
Come to Me in My Dreams / Przyjdź w moich snach
Tekst: Matthew Arnol
7. **GUSTAV MAHLER** (1860-1911)
z cyklu *Des Knaben Wunderhorn / Cudowny róg chłopca*
Wer hat dies Liedlein erdacht / Kto wpadł na tę piosenkę
Tekst: Clemens Brentano & Achim von Arnim
8. **ALMA MAHLER** (1879-1964)
Bei dir ist es traut / Przy tobie tak ufnie
Tekst: Reiner Maria Rilke
9. **SERGIEJ RACHMANINOW** (1873-1943)
W motczanji noczi tajnoj / W milczeniu nocy, op. 4 nr 3
Tekst: Afanasij Fet
10. **ERICH WOLFGANG KORNGOLD** (1897-1957)
z cyklu *Einfache Lieder / Proste pieśni*
Liebesbriefchen / Liścik miłosny, op. 9 nr 4
Tekst: Elisabeth Honold
- 11-12. **PETR EBEN** (1929-2007)
z cyklu *Šestero pjesni milostrnyh / Sześć pieśni miłosnych*
Tekst średniowieczny
Noci milá / O nocy miła
Du bist mīn / Mój tyś
13. **CLARA SCHUMANN** (1819-1896)
Liebst du um Schönheit / Jeśli kochasz dla piękna... op. 12 nr 4
Tekst: Friedrich Rückert

14. **ROBERT SCHUMANN** (1810-1856)
z cyklu *Frauenliebe und Leben / Życie i miłość kobiety*, op. 42
Du Ring an meinem Finger / Pierścieniu na mym palcu
Tekst: Adalbert von Chiamisso

15. **FRANCISZEK MAKLAKIEWICZ** (1915-1939)
Kocham cię
Tekst: Kazimierz Przerwa-Tetmajer

Część II

1-2. **RICHARD STRAUSS** (1864-1949)
Cäcilie / Cecylia, op. 27 nr 2, tekst: Heinrich Hart
Zueignung / Dedykacja, op. 10 nr 1, tekst: Hermann von Gilm

3. **RAOUL KOCZALSKI** (1885-1948)
Ah! Si vous saviez... / Ach, gdybyś wiedział..., op. 77 nr 6
Tekst: Sully Prud'homme

4-5. **HUGO WOLF** (1860-1903)
z cyklu *Italienisches Liederbuch / Śpiewnik włoski*:
Du denkst mit einem Fädchen mich zu fangen
Myślisz, że złapiesz mnie na jedną cklivostkę
Ich hab' in Penna einen Liebsten wohnen
Jednego kochanka mam w Penna,
Tekst: Paul Heyse

6. **KURT WEILL** (1900-1950)
Surabaya Johnny z komedii muzycznej *Happy End*
Tekst: Bertolt Brecht

7. **FRANCIS POULENC** (1899-1963)
z cyklu *Banalites*
Hôtel, FP. 10
Tekst: Guillaume Apollinaire

8. **WILLIAM BOLCOM** (ur. 1938)
z cyklu *Cabaret Songs*. Tekst: Arnold Weinstein
Amor

9. **MIECZYŚLAW KARŁOWICZ** (1876-1909)
Pamiętam ciche jasne złote dni, op. 1 nr 5
Tekst: Kazimierz Przerwa-Tetmajer

10-11. **MICHEL LEGRAND** (ur. 1932)
I Will Wait For You / Będę czekać tu
z muzyki do filmu *Parasolki z Cherbourg*
Tekst: Norman Gimbel

What Are You Doing the Rest of Your Life / Co robisz przez resztę życia
z muzyki do filmu *The Happy Ending*
Tekst: Alan & Marilyn Bergman

Koncepcja artystyczna recitalu MARCIN KOZIEŁ

Projekt / wykonanie: Miłosz Kaliński / Jacek Wąsik. Wydawca: Teatr Wielki – Opera Narodowa 2010. Druk: Spot Color
Program bezpłatny